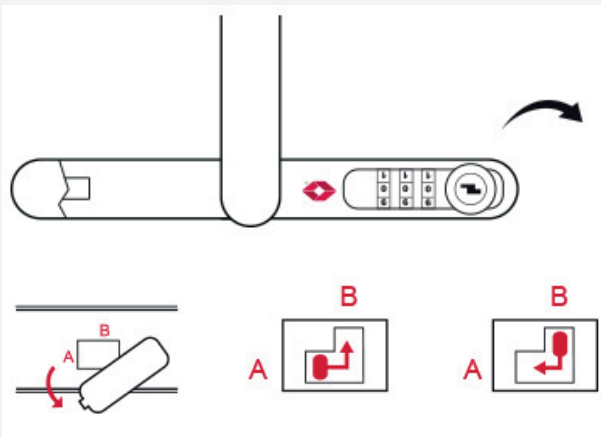


DELSEY

PARIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE TSA
INSTRUCTIONS FOR USING THE TSA CODE-LOCK
GEBRAUCHSANLEITUNG DES TSA-ZAHLEN-SCHLOSS
ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA A COMBINAZIONE TSA
INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL BLOQUEO DE COMBINACIÓN TSA



delsey.com



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE TSA

L'administration de la sécurité des transports ou TSA (Transportation Security Administration) vous permet maintenant de verrouiller vos bagages enregistrés avec les serrures certifiées TRAVEL SENTRY™. Le logo identifiable signale aux opérateurs du service TSA qu'ils peuvent ouvrir votre serrure sans endommager ni celle-ci, ni votre bagage.

Votre serrure à combinaison réglable est livrée pour s'ouvrir avec la combinaison 0-0-0, même si les cadrans peuvent être positionnés sur d'autres chiffres, pour modifier votre combinaison :

- 1 Faites pivoter le loquet de la valise pour l'ouvrir
- 2 A l'intérieur de la valise, derrière la serrure, déplacez le cache pour trouver le petit levier. Ce levier est initialement positionné sur A, déplacez-le sur la position B comme présenté sur l'illustration
- 3 Saisissez votre code secret en tournant les molettes (par exemple : 8-8-8)
- 4 Déplacez le levier sur la position A initiale. Remplacez le cache correctement

Votre code est maintenant enregistré. Notez-le dans un endroit sûr pour vous y référer en cas d'oubli.

Si vous voulez changer de combinaison, répétez les étapes 2-4.

INSTRUCTIONS FOR USING THE TSA CODE-LOCK

The Transport Security Administration (TSA) now allows you to lock your checked baggage with TRAVEL SENTRY™ CERTIFIED locks.

The identifiable logo alerts TSA screeners to use secured tools to open your lock without damage to it or to the baggage.

Your resettable combination lock is preset to open at 0-0-0, even though dials might be positioned at other numbers. To modify the combination :

- 1 Rotate the catch on the case to open it
- 2 Inside the case, behind the lock, move the cover to show the little lever. This lever is initially placed in position A, move it into position B as shown in the illustration below
- 3 Enter your secret code (for example 8-8-8) by turning the wheels
- 4 Put the lever back into position A. Put the cover back correctly

Your personal code is now set. Note it down in a safe place in case you forget it.

If you wish to change the combination, repeat steps 2-4.

GEBRAUCHSANLEITUNG DES TSA-ZAHLEN-SCHLOSSES

Die Behörde für Sicherheit im Transport, TSA genannt (Transportation Security Administration) erlaubt Ihnen heute, Ihre aufgegebenen Gepäckstücke mit einem Zahlen-Schlosses des Typs TRAVEL SENTRY™ abzuschließen.

Das leicht erkennbare Logo zeigt den Mitarbeitern der TSA-Behörden, dass sie das Gepäck ohne Beschädigung des Zahlen-Schlosses oder des Gepäckstücks selbst öffnen können.

Ihr Zahlen-Schloss wurde im Werk auf die Kombination 0-0-0 eingestellt, auch wenn es vielleicht andere Zahlen anzeigt. Zum Ändern der Zahlenkombination gehen Sie bitte wie folgt vor :

- 1 Drehen Sie die Sperre am Gehäuse, um sie zu öffnen
- 2 Bewegen Sie die Abdeckung im Inneren des Gehäuses, hinter dem Schloss, um den kleinen Hebel zu sehen. Dieser Hebel ist ursprünglich in Position A positioniert, bringen Sie ihn in Position B, wie in der folgenden Abbildung dargestellt
- 3 Geben Sie Ihren Geheimcode (z.B. 8-8-8) durch Drehen der Räder ein
- 4 Setzen Sie den Hebel wieder in Position A. Setzen Sie die Abdeckung wieder richtig ein

Ihre Zahlenkombination ist nun eingegeben. Notieren Sie sie an einem sicheren Ort, falls Sie sie vergessen sollten. Zur erneuten Änderung Ihrer Zahlenkombination, wiederholen Sie die Schritte 2 - 4.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA TSA A COMBINAZIONE

L'Amministrazione per la Sicurezza dei Trasporti o TSA (Transportation Security Administration) permette ormai ai viaggiatori di chiudere a chiave i loro bagagli registrati utilizzando dei serrature certificati TRAVEL SENTRY™. Ben identificabile sulla serratura, questo logo segnala agli agenti del servizio TSA che hanno la possibilità di aprire questi serratura senza danneggiare gli stessi né i bagagli.

Il vostro serratura a combinazione regolabile è regolato in fabbrica per aprirsi con la combinazione 0-0-0.

Per aprirla, basta posizionare su queste cifre le rotelle della serratura che ovviamente possono anche trovarsi in un'altra posizione. Per modificare la combinazione :

- 1 Ruota il fermo sulla valigia per aprirla
- 2 All'interno del telaio, dietro la serratura, sposta il coperchio per mostrare la levetta. Questa levetta è inizialmente collocata sulla posizione A, spostarla nella posizione B come mostrato nella figura
- 3 Inserire il codice segreto (per esempio 8-8-8) girando le rotelle
- 4 Portare la levetta in posizione A. Richiudere correttamente la valigia

La combinazione risulta così impostata e pronta per l'uso. Annotarlo in un posto sicuro per ogni evenienza. Se si desidera modificare la combinazione, ripetere le operazioni da 2 a 4.

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL BLOQUEO DE COMBINACIÓN TSA

La administración de seguridad de transportes o TSA (Transportation Security Administration) le permite a partir de ahora cerrar sus equipajes con los bloqueos que tienen el certificado TRAVEL SENTRY™. El logo identificable indica a los operadores del servicio de la TSA que pueden abrir su bloqueo sin dañarlo y sin dañar el equipaje.

Su bloqueo de combinación regulable viene preparado de fábrica para abrirse con la combinación 0-0-0, incluso si las ruedecillas numéricas vienen colocadas en otra posición. Para modificar su combinación:

- 1 Gire la palanca metálica para abrir la maleta
- 2 En el interior de la maleta, detrás del cierre, retire el forro para visualizar la pequeña palanca. La posición original de esta palanca es la posición A; muévela a la posición B como se indica en la siguiente imagen
- 3 Introduzca su código secreto (por ejemplo 8-8-8) haciendo girar las ruedecillas
- 4 Vuelva a colocar la pequeña palanca en la posición A. Vuelva a colocar el forro correctamente

Su código personal quedará establecido. Anótelo en un lugar seguro por si lo olvidara.

Si desea cambiar la combinación, repita los pasos 2 a 4..